

Crna Gora  
GLAVNI GRAD  
**GRADONAČELNIK**  
Broj: 01-018/21-2981/1  
Podgorica, 14. april 2021. godine

Crna Gora  
Pisarnica - Glavni grad - Podgorica

Priljeno: 20-04-2021				
Org. jed	Jed. klas. znak	Redni broj	Prilog	Vrijednost
02-	016	21-	292	

## SKUPŠTINA GLAVNOG GRADA

PODGORICA

Na osnovu člana 58 stav 1 tačka 3 Zakona o lokalnoj samoupravi („Službeni list CG“, br. 2/18, 34/19 i 38/20) i člana 54 stav 1 tačka 29 i člana 100 stav 1 tačka 3 Statuta Glavnog grada („Službeni list CG - Opštinski propisi“, broj 8/19), podnosim **Izveštaj o radu JU Narodna biblioteka “Radosav Ljumović” za 2020. godinu.**

U radu Skupštine Glavnog grada i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja Izveštaja, učestvovala je **Ana Medigović**, sekretarka Sekretarijata za kulturu i sport.

**GRADONAČELNIK,**  
**dr Ivan Vuković**



The image shows the official seal of the Mayor of Podgorica, which is circular and contains the text 'CRNA GORA', 'Glavni grad Podgorica', and 'GRADONAČELNIK'. Below the seal is a handwritten signature in black ink that reads 'Ivan Vuković'.

JAVNA USTANOVA NARODNA BIBLIOTEKA „RADOSAV LJUMOVIĆ“  
PODGORICA

**IZVJEŠTAJ O RADU ZA 2020. GODINU**

Podgorica, mart 2021. godine

## U V O D

Osnov za podnošenje Izvještaja o radu JU Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“ sadržan je u odredbama člana 32 Zakona o kulturi (Sl. list CG, br. 49/08), kojim je predviđeno da su javne ustanove dužne da Skupštini jedinice lokalne samouprave najmanje jednom godišnje podnose izvještaj o svom radu.

Biblioteka je radila u skladu sa Zakonom o bibliotečkoj djelatnosti, pravilnicima koji bliže određuju obaveze i obavljanje stručnih poslova, normama i smjernicama međunarodnih strukovnih asocijacija.

Izvještaj je sačinjen prema Uputstvu o izradi godišnjeg programa rada i izvještaja o radu i ostvarivanju funkcija lokalne samouprave, br. 01-033/07-4 od 9. 01. 2007. godine.

Cilj Izvještaja je da obavijesti Skupštinu Glavnog grada Podgorica o radu i rezultatima ostvarivanja funkcija i zadataka radi kojih je Biblioteka osnovana; o stepenu realizacije utvrđenih programa; namjenskom korišćenju sredstava i radu organa upravljanja.

## I - BIBLIOTEČKA DJELATNOST

U dijelu osnovne djelatnosti izvještajni period karakterišu aktivnosti u svim segmentima – obogaćivanje bibliotečkih fondova, stručna i kataloška obrada publikacija, čuvanje, zaštita i korišćenje bibliotečke građe, razvoj usluga i bibliotečko-informacionog sistema.

Matična služba je, saglasno zakonskim obavezama i ovlašćenjima, u prošloj godini pratila rad, pružala stručnu pomoć bibliotekama i doprinijela razvoju bibliotečko-informacione djelatnosti na teritoriji glavnoga grada u onoj mjeri koju je omogućila epidemiološka situacija, s obzirom na to da se nastava u osnovnim i srednjim školama odvijala on-line od marta do juna.

Shodno obavezi propisanoj Pravilnikom o postupku, rokovima i načinu vršenja revizije bibliotečkog fonda (Sl. list CG, br. 20/11), nakon donošenja Odluke o sprovođenju revizije bibliotečke građe, poštujući proceduru, počela je revizija monografskih publikacija.

Revizija je obavljena na Dječijem odjeljenju, u Posebnim fondovima, na Odjeljenju za odrasle, Periodici, područnim odjeljenjima u Maslinama, Golubovcima, Tuzima i Kruševcu.

Ukupan broj bibliotečkih jedinica monografskih publikacija u odjeljenjima i zbirkama utvrđenih revizijom je 122.686. Ukupan broj monografskih publikacija predloženih za otpis je 17.118. Broj publikacija koje su otpisane je 2620. Na odjeljenju Periodike pronađeno je ukupno 139.557 periodičnih publikacija.

Na kraju revizije utvrđeno je da JU Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“ raspolaže s ukupno 253.243 publikacije.

#### a) Nabavka

Narodna biblioteka je u 2020. godini svim vidovima nabavke u fondove i zbirke unijela 2.600 publikacija, od čega 1.177 monografskih i 1.423 brojeva serijskih publikacija. Kupljeno je 500 primjeraka monografskih i periodičnih izdanja. Značajan dio publikacija dobijen je na poklon, ukupno 655 bibliotečkih jedinica. Priliv obaveznog primjerka odvijao se kontinuirano i uobičajeno, zavisno od obima izdavačke produkcije kao i od ažurnosti izdavača i štampara u ispunjavanju zakonskih obaveza, odnosno u blagovremenom dostavljanju propisanog broja primjeraka građe.

Putem obaveznog opštinskog primjerka prispjelo je 1.688 bibliotečkih jedinica, 1.405 jedinica serijskih i 283 monografskih izdanja.

U postupku koji je vodila Služba za javne nabavke Glavnoga grada Podgorice, krajem 2020. godine, zaključen je ugovor o kupovini knjiga. Nabavka knjiga po tenderu u vrijednosti 7.438,02 bez PDV-a, realizovan je u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama.

Jedan dio stručne literature za potrebe naučnih radnika, doktoranada, poslijediplomaca i studenata obezbijeden je međubibliotečkom pozajmicom od Nacionalne biblioteke Crne Gore „Đurđe Crnojević“ sa Cetinja.

#### b) Obrada

U sklopu redovnih aktivnosti obavljena je klasifikacija i signiranje 2.675 publikacija. Stručna kataloška obrada publikacija u sistemu COBISS urađena je za 10.526 monografskih publikacija. Obradeno je i 3.722 jedinica periodičnih publikacija. Lokalna baza sistema za uzajamnu elektronsku katalogizaciju COBISS uvećana je za 1.522 digitalnih zapisa. Elektronske baze podataka Biblioteke na kraju 2020. godine ukupno broje 29.607 zapisa, od toga broja u lokalnoj bazi podataka je kreirano 10.526 zapisa novih.

Redakcijskim intervencijama, uslovljenim izmjenama programa za uzajamnu katalogizaciju IZUM-a iz Maribora, korigovano je 397 elektronskih kataloških zapisa. U cilju adekvatnog praćenja razvoja programa COBISS, obezbijedene su izmjene i dopune priručnika za rad u štampanom obliku. Odštampana je inventarna knjiga za proteklu kalendarsku godinu i izvedeni su statistički podaci.

Za potrebe stručne obrade publikacija u elektronskim bazama podataka pretraženo je preko 9.500 elektronskih kataloških zapisa.

#### c) Zaštita

U police je, po UDK sistemu, nakon korišćenja i stručne obrade smješteno 2675 knjiga.

Vršeno je čišćenje i sređivanje cjelokupnog prostora u matičnoj zgradi i u područnim odjeljenjima „Kruševac“, „Masline“, „Tuzi“ i „Golubovci“.

U skladu sa Zakonom o bibliotečkoj djelatnosti, tokom godine je dva puta obavljena dezinfekcija, dezinskcija i deratizacija svih prostorija Biblioteke.

Ukoričeno je ukupno 70 mjesečnih svezaka izdanja dnevnih novina i listova, koji izlaze na teritoriji glavnoga grada.

#### d) Korišćenje

U 2020. godini fondove Biblioteke koristilo je 1.800 upisanih članova. Čitaocima smo pozajmili ukupno 70.543 publikacije.

Dio naučne i stručne literature pozajmljivan je od Nacionalne biblioteke Crne Gore „Đurđe Crnojević“ sa Cetinja. Ovim putem ukupno je posuđeno 80 naslova knjiga.

Opšta, naučna, dječija i čitaonica periodike su zabilježile su 15.400 poseta, dominantno studenata, naučnih radnika, penzionera i učenika.

Korisnicima je dato preko 72.000 raznih informacija o knjigama, bibliotekama i bibliografskim izvorima.

Za potrebe korisnika u elektronskim katalozima i u COBISS programu pretraženo je preko 20.000 elektronskih bibliografskih zapisa domaćih i biblioteka iz okruženja i svijeta.

Besplatan bežični internet u čitaonicama protekle godine koristilo je 987 članova Biblioteke. Računari internet čitaonica, ukupno njih osam, korišćeni su tokom 2020. godine preko 9.000 časova.

#### e) Matični poslovi

U okviru matične službe, koja je veoma važan segment bibliotečke djelatnosti, kontinuirano je praćen rad školskih biblioteka na području Podgorice, i školskim bibliotekarima pružena je stručna pomoć u obradi knjiga i smještaju bibliotečke građe. Stručni nadzor obavljen je nad 31 bibliotekom sa područja naše matičnosti. Po kategorijama: 19 osnovnoškolskih, 10 srednjoškolskih, jedne biblioteke specijalnih škola i jednoj specijalnoj biblioteci. Sumirano je stvarno stanje knjižnog fonda školskih

biblioteka sa područja Podgorice, koje kao matična biblioteka vodimo, i njihovi statistički izvještaji za školsku 2019/2020. godinu prosljeđeni su Nacionalnoj biblioteci Crne Gore „Đurđe Crnojević“ na Cetinju.

## II - KULTURNO-OBRAZOVNA I IZDAVAČKA DJELATNOST

Kulturno-obrazovna djelatnost Biblioteke je u 2020. godini najvećim dijelom realizovana preko organizovanih promocija.

Imajući u vidu epidemiološku situaciju uzrokovanu pojavom virusa Covid 19, u ovom segmentu, protekle godine realizovali smo sljedeće promocije:

- Povodom Dana Biblioteke, 19. januara – promocija knjige Dušan Vuksan *Pregled štampe u Crnoj Gori (1834-1934)*, reprint izdanje (priređivač: Marijan Mašo Miljić);
- *Podgorička istorijska čitanka*, Huseina Cena Tuzovića, za koju je autor dobio nagradu 19. decembar;
- *Probujalo sa severom*, Danila Burzana;
- *Monografija Radosava Ljumovića*;
- *Sjećanja*;
- Promocije knjiga Velisave Seke Metdonaj, Dubravke Velašević, Ljubomira Mudreše.

U saradnji sa Sekretarijatom za kulturu i sport i Otvorenim kulturnim forumom, u Biblioteci je započeli smo ciklus predstavljanja pisaca iz regiona. Tribina „O piscima i gradovima“ ugostila je Jovicu Aćina, dobitnika Njegoševе nagrade i Mila Stojića, jednog od najpoznatijih pjesnika BiH.

### Izdavačka djelatnost

U izdavačkoj djelatnosti Biblioteke u 2020. godini objavljene su knjige: uzpodršku Ministarstva kulture Crne Gore, monografija *Radosav Ljumović* i zbornika *Prijatelji Biblioteke I – Sjećanja*.

## III - SARADNJA

I u 2020. godini Biblioteka je nastavila tradicionalnu saradnju sa kulturno-obrazovnim institucijama iz Glavnog grada i države, državnim organima, nevladinim organizacijama i poznatim stvaraocima.

U bibliotečkoj djelatnosti se, svakako, najintenzivnija saradnja odvijala sa Nacionalnom bibliotekom Crne Gore „Đurđe Crnojević“ Cetinje, posebno na planu

pozajmice bibliotečkog materijala i razvoja programa COBISS.

Saradnja je ostvarena i sa Crnogorskom kinotekom, Otvorenim kulturnim forumom – Cetinje, SUBNOR i antifašista Crne Gore, Udruženjem bibliotekara Crne Gore, FIAT om, osnovnim i srednjim školama, vrtićima...

#### **IV - ORGANIZACIJA RADA**

Biblioteka je 2020. godinu završila sa 27 zaposljenih, uključujući i direktora i pomoćnika direktora Biblioteke.

Struktura zaposljenih na neodređeno vrijeme je sljedeća: 12 sa visokom stručnom spremom, 1 sa višom, 12 sa srednjom spremom, 2 nekvalifikovana radnika. Dvije trećine zaposljenih angažovano je u osnovnoj bibliotečkoj djelatnosti (bibliotekari i knjižničari).

#### **V - OSTALI POSLOVI**

Svi ekonomsko-finansijski, knjigovodstveno-računovodstveni i drugi administrativni i tehnički poslovi u toku 2020. godine obavljani su ažurno i u skladu sa važećim propisima.

Tokom izvještajnog perioda u matičnoj zgradi i područnim odjeljenjima je dva puta rađena dezinfekcija, dezinfekcija i deratizacija, u skladu sa zakonom.

#### **VI - RAD SAVJETA**

Savjet Biblioteke je u toku 2020. godine održao 3 sednice na kojima je, shodno svojim zadacima i obavezama, razmatrao pitanja od značaja za rad Biblioteke i u vezi sa njima donio odgovarajuće odluke i zaključke.

Aktivnost Savjeta u cjelini karakterisao je odgovoran odnos prema povjerenoj funkciji.

## OCJENA STANJA

1. JU Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“ je tokom 2020. godine, u skladu sa epidemiološkom situacijom, ostvarila zadatke predviđene Programom rada. Obim poslova iz obuhvata bibliotečke djelatnosti: pribavljanje bibliotečke građe, broj korišćenih publikacija, fizička, stručna i elektronska obrada i zaštita fondova, razvoj novih usluga, unaprjeđenje bibliotečke djelatnosti u glavnome gradu kao i broja, strukture i sadržaja godišnjih manifestacija i programa, izdavačke produkcije i dr, potvrđuju navedeni stav.

2. Finansijska sredstva dobijena od Osnivača u svim segmentima su trošena racionalno, namjenski i u okviru planskih projekcija.

3. Aktivno je, edukacijom stručnih radnika, praćen razvoj bibliotečko-informacionog programa COBISS i bibliotekarstva uopšte.

4. Prateći potrebe korisnika naših usluga, cijeneći važnost i uticaj novih servisa i medija, Biblioteka omogućava besplatno korišćenje internet-čitaonica, bežičnog interneta i kvalitetnu informisanost korisnika i građana preko sajta Biblioteke i fejsbuk profila.

5. Način kupovine knjiga, nametnut *Zakonom o javnim nabavkama*, umnogome usporava nabavku aktuelnih naslova, izjednačavajući knjigu sa robom široke potrošnje.



IZVJEŠTAJ O POSLOVANJU JU NARODNA BIBLIOTEKA  
» RADOSAV LJUMVIĆ » ZA 2020. GODINU

NAMJENA	Plan. za 2020.g.	Ostvareno za 2020.g.	%
<b>I Prihodi:</b>			
- Budžet Glavnog grada Podgorica	412.950,00	366.544,54	88,7625%
<b>UKUPNO:</b>	<b>412.950,00</b>	<b>366.544,54</b>	<b>88,7625%</b>
<b>II Rashodi:</b>			
<b>1. Bruto zar. i dop. na ter.posl.</b>			
- neto zarade	185.900,00	176.281,18	94.8258%
- porezi na zarade zapošljenih	29.200,00	23.891,73	81.8210%
- doprinosi na teret zapošljenog	74.200,00	63.714,92	85,8692%
- doprinosi na teret poslodavca	28.900,00	24.952,34	86.3403%
- opštinski prirez	4.600,00	3.653,37	79,4211%
<b>UKUPNO:</b>	<b>322.800,00</b>	<b>292.493,54</b>	<b>90,6114%</b>
<b>2. Ostala lična primanja</b>			
- naknada za prevoz	13.800,00	12.251,71	88,7805%
- ostale naknade	10.600,00	8.994,60	84.8547%
<b>UKUPNO:</b>	<b>24.400,00</b>	<b>21.246,31</b>	<b>87,0750%</b>
<b>3. Rashodi za materijal</b>			
1. Administrativni material	5.300,00	5.345,01	100,8492%
2. Materijal za posebne namjene	2.000,00	1.612,49	80,6245%
3. Rashodi za energiju	2.000,00	1.060,70	53,0350%
<b>UKUPNO:</b>	<b>9.300,00</b>	<b>8.018,20</b>	<b>86.2172%</b>
<b>4. Rashodi za usluge</b>			
1. Službena putovanja	1.500,00	270,00	18,00%
2. Komunikacione usluge	2.900,00	1.412,69	48,7134%
3. Usl. struč.usavršavanja	2.000,00	1.815,00	90,75%
4. Ostale usluge	19.550,00	15.796,79	80,8020%
<b>UKUPNO:</b>	<b>25.950,00</b>	<b>19.294,48</b>	<b>74,3525%</b>
<b>5. Ostali izdaci</b>			
- Izdaci po osnovu ispl. ug.o djelu	16.000,00	16.172,92	101,0808%
- Komunalne naknade	13.500,00	9.319,09	69,0303%
- Izrada i održavanje softvera	1.000,00	0,0	0,0%
<b>UKUPNO:</b>	<b>30.500,00</b>	<b>25.492,01</b>	<b>83,5804%</b>

U dijelu Kapitalnih investicija, izvršena je adaptacija kuće Stojanovića u iznosu od 19.964,95 eura, kao i uređenje dvorišta u iznosu od 2.484,54 eura, uređenje pomoćnog objekta i prilaznih staza u iznosu od 7.430,97 eura. Na objektu kuće Stojanović postavljen je video nadzor i ugrađen alarm.

#### PRIJEDLOG MJERA

Status najstarije ustanove kulture u Glavnom gradu i stečeni ugled obavezuju nas da planiramo dalji razvoj fondova, usluga, bibliotečko-informacionog sistema i ukupne kulturno-obrazovne uloge, sa ciljem da zadovoljimo potrebe i očekivanja građana. Značaj Narodne biblioteke „Radosav Ljumović“ već duži period nadilazi gradske okvire i zahtijeva značajnu podršku Osnivača.

U tom smislu, u predstojećem periodu potrebno je:

1. Značajnije obogaćivanje postojećih fondova i obezbjeđivanje izvora na različitim medijima u cilju zadovoljavanja potreba pojedinaca i grupa u pogledu obrazovanja, informisanja i ličnog razvitka;
2. Prepoznatljive oblike kulturno-obrazovnih programa proširiti novim, raznorodnim i kvalitetnijim sadržajima namijenjenim što većem broju potencijalnih korisnika svih društvenih grupa i starosnih dobi.
3. Unapjeđivati tehničku i tehnološku opremljenost u svim segmentima (obrada, kopičenje i zaštita bibliotečke građe, savremene digitalne tehnologije, internet i dr.), te za te svrhe planirati i obezbijediti neophodna finansijska sredstva

Za direktora,  
pomoćnica direktora  
Sanja VOJINOVIĆ

*Sanja Vojinović*  


Na osnovu člana 18. Statuta Javne ustanove Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“ Podgorica, Savjet Biblioteke je na sednici održanoj 16. marta 2021. godine, donio

ODLUKU  
O USVAJANJU IZVJEŠTAJA O RADU JAVNE USTANOVE NARODNA  
BIBLIOTEKA “RADOSAV LJUMOVIĆ” PODGORICA ZA 2020. GODINU

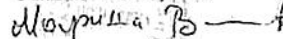
1. Usvaja se Izvještaj o radu JU Narodna biblioteka “Radosav Ljumović” Podgorica za 2020. godinu
2. Odluka stupa na snagu danom donošenja

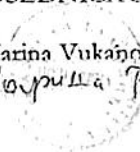
Broj: 196  
Podgorica, 16.mart 2021. godine

SAVJET USTANOVE

PREDŠEDNICA SAVJETA

Marina Vukanović





Saglasno članu 54 stav 1 tačka 29 Statuta Glavnog grada („Službeni list Crne Gore- opštinski propisi“, broj 8/19) Skupština Glavnog grada Podgorice, na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ 2021. godine, razmatrala je Izvještaj o radu Javne ustanove Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“ Podgorice za 2020. godinu i na osnovu člana 124 Poslovnika Skupštine Glavnog grada („Službeni list Crne Gore – opštinski propisi“, broj 31/19), donijela sljedeće

## OCJENE I ZAKLJUČAK

### OCJENE

JU Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“ je tokom 2020. godine, u skladu sa epidemiološkom situacijom, ostvarila zadatke predviđene Programom rada. Ustanova je bibliotečku djelatnost sprovodila kroz obogaćivanje bibliotečkih fondova, stručnu i katalošku obradu publikacija, čuvanje, zaštitu i korišćenje bibliotečke građe, razvoj usluga i bibliotečko-informacionog sistema.

Narodna biblioteka je u 2020. godini u fondove i zbirke unijela 2.600 publikacija, od čega 1.177 monografskih i 1.423 brojeva serijskih publikacija. Kupljeno je 500 primjeraka monografskih i periodičnih izdanja, a značajan dio publikacija dobijen je na poklon. U sklopu redovnih aktivnosti obavljena je klasifikacija i signiranje 2.675 publikacija. Stručna kataloška obrada publikacija u sistemu COBISS urađena je za 10.526 monografskih publikacija. U 2020. godini fondove Biblioteke koristilo je 1.800 upisanih članova.

U teškim organizacionim uslovima za produkciju kulturnih manifestacija, kulturno-obrazovna djelatnost Biblioteke je u 2020. godini najvećim dijelom realizovana preko promocija, u skladu sa epidemiološkom situacijom: promocija knjige Dušan Vuksan *Pregled štampe u Crnoj Gori (1834-1934)*, reprint izdanje (priređivač: Marijan Mašo Miljić); *Podgorička istorijska čitanka*, Huseina Cena Tuzovića; *Prohujalo sa severom*, Danila Burzana; Promocije knjiga Velisave Seke Metdonaj, Dubravke Velašević, Ljubomira Mudreše. Uz podršku Ministarstva kulture Crne Gore, objavljena monografija *Radosav Ljumović i zbornik Prijatelji Biblioteke I – Sjećanja*.

Positivan primjer je i realizacija tribine „O piscima i gradovima“ u saradnji sa Sekretarijatom za kulturu i sport i Otvorenim kulturnim forumom. Kroz tribinu predstavljeni su regionalni autori Jovica Aćin, dobitnika Njegoševe nagrade i Mile Stojić, jedan od najpoznatijih pjesnika BiH.

Biblioteka je nastavila tradicionalnu saradnju sa kulturno-obrazovnim institucijama iz Glavnog grada i države, državnim organima, nevladinim organizacijama i Nacionalnom bibliotekom Crne Gore „Đurđe Crnojević“.

Biblioteka je 2020. godinu završila sa 27 zapošljenih, uključujući i direktora i pomoćnika direktora Biblioteke. JU Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“ je tokom 2020. godine, u skladu sa epidemiološkom situacijom, ostvarila zadatke predviđene Programom rada.

Budžetom je bilo planirano da se za djelatnost Ustanove izdvoji 412.950,00 eura a izdvojeno je 366.544,54 eura što je 88,7625 % u odnosu na plan. Sredstva su namjenski trošena za zarade, pokriće materijalnih izdataka i realizaciju programskih aktivnosti.

Polazeći od iznijetih ocjena, Skupština Glavnog grada – Podgorice donosi sljedeće –

## ZAKLJUČAK

1. Usvaja se Izvještaj o radu Javne ustanove Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“ Podgorice za 2020. godinu.

Broj: \_\_\_\_\_  
Podgorica, \_\_\_\_\_ 2021. godine

**SKUPŠTINA GLAVNOG GRADA – PODGORICA**  
**PREDSJEDNIK SKUPŠTINE**  
**Dr Đorđe SUHIH**